
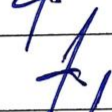

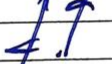




BERITA ACARA BIMBINGAN SKRIPSI

Nama : Kuku Budi Prasetyo
NIM : 195200075
Program Studi : Pendidikan Bahasa Indonesia
Judul Skripsi : Leksikon dalam Bahasa *Chindo* Surabaya

No	Tanggal	Materi Bimbingan	Pembimbing
1	26 Juli 2022	Penyerahan judul dan bab I	
2	17 Agustus 2022	Revisi Bab I (latar belakang, ruang lingkup)	
3	19 Agustus 2022	Revisi Bab I (ruang lingkup dan batasan istilah)	
4	02 September 2022	Pengumpulan Bab II (revisi penelitian relevan, kerangka konseptual, dan teori)	
5	14 September 2022	Revisi Bab II (penelitian relevan) serta pengumpulan Bab III (revisi data, sumber data, dan teori)	
6	28 September 2022	ACC Bab II dan revisi Bab III (teknik pengumpulan data dan teknik analisis data)	
7	05 Oktober 2022	Ujian Seminar Proposal	

8	01 Februari 2023	ACC Bab III dan revisi Bab IV (penelitian dan pembahasan)	
9	02 Februari 2023	Revisi Bab IV (hasil penelitian pembahasan) serta Bab V	
10	03 Februari 2023	ACC Bab IV dan ACC Bab V	
11	04 Februari 2023	Sidang Skripsi	

Selesai bimbingan skripsi tanggal 03 Februari 2023

Mengetahui,

Dekan FISH,

Pembimbing,



Dr. Sunu Catur Budiyo, M.Hum
NPP 9102310/DY



Tri Indrayanti, S.Pd., M.Pd.
NIDN 071803841



FORMAT REVISI SKRIPSI

Nama : Kukuh Budi Prasetyo
NIM : 195200075
Program Studi : Pendidikan Bahasa Indonesia
Judul Skripsi : Leksikon dalam Bahasa *Chindo* Surabaya
Penguji I : Dr. Agung Pramujiono, M.Pd.
Penguji II : Tri Indrayanti, S.Pd., M.Pd.

No	Materi Revisi	Penguji I	Penguji II
1	Kesalahan penulisan abstrak		
2	Pebaikan data dan sumber data		
3	Penyusunan ulang hasil dan pembahasan penelitian		
4	ACC Skripsi		

Batas waktu revisi skripsi : 2 (dua) minggu terhitung dari waktu ujian skripsi.

Penguji I,

Dr. Agung Pramujiono, M.Pd
NIDN 0719086601

Penguji II,

Tri Indrayanti, S.Pd., M.Pd.
NIDN 071803841

LAMPIRAN 1

A. Transkrip data (Rekaman suara)

1. data pertama

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Arepe kemana ko?
2	2	Mau ke jembatan merah, katene ikut ta?
3	1	Mau ngapain ko?
4	2	yo kya-kya mosok tuku lontong balap, kamu mau ikut apa engga?
5	1	Engga wes ko, aku tak nde kene aja.
6	2	Yawes, duluan ya.
7	1	iya ko

2. data kedua

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Aku kemaren lo pek ga sengaja ketemu Ajeng di Royal
2	2	Loh iya ta? Yaapa arek e Ling?
3	1	Mbuokk anaknya lo sekarang makin-makin pek
4	2	loo ya? Makin yaopo si ajeng?
5	1	Iyo cikk, sumpah lo buwedo kon ambek mbien, kemaren pas aku ketemu anaknya aku juga kaget, tambah kuru pek, jauh lo daripada dulu.
6	2	Sing cengli ta Ling? Ih kepo aku
7	1	ayokta cobak <i>stalk instagram</i> e.

3. data ketiga

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	hloo Onty Intann
2	2	Hlo hee, dari mana?
3	1	Masih dari rumah ty, dari mana kamu tadi?
4	2	Ini cuma jalan-jalan ae
5	1	Mau jajan ta? Kata papi di pojokan sana ada yang jualan pisang aroma, ada promoan wah

6	2	iya ta?
7	1	Iya tyy, ini aku mau ke sana juga, sambil nyari angina hehe, mau ikut ta?
8	2	engga dulu wes, ga pengen jajan soale
9	1	yaudah deh kalo gitu, aku duluan yaaa
10	2	Okee ontyyy tiatiii yaw
11	1	Oteee bebie

4. data keempat

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ma liaken ta orang sing di sana
2	2	Apa o ri?
3	1	Tadi lo dia(suara tidak jelas)
4	2	hahahaha ga boleh gitu heh, ngaworr
5	1	emang beneran gitu kok hahaha
6	2	Tapi ya ga usah diperhatiin juga, ga sopan, kamu ini

5. data kelima

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Engga juga sih, tergantung orangnya se
2	2	Terus sama Pras kenapa ga jadi lo?
3	1	Ga <i>feeling</i> , juaji parah arek iku, salah e sendiri ga konsisten bikin janji.
4	2	hla apa o?
5	1	Ribettt, banyak alesan, dimolor-molorin terus masa

6. data keenam

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Nang TP tah?
2	2	Iyo wah, ga ajak-ajak loh, terus aku sendirian di rumah akhire
3	1	yaapa mau ngajak, orang kamu kemaren lo pulange jam berapa?
4	2	yo iya si, tapi lak bisa ditunggu

5	1	Hla kemaren dia ke TP sama siapa aja lo?
6	2	Papi, Mami, susuk
7	1	om siapa ?
8	2	yang itu lo (suara tidak jelas)

7. data ketujuh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Emang wes semingu iki
2	2	Hla lewat apa lo
3	1	J&T, emosoi parah wah, bayangin ta ga dateng-dateng
4	2	Coba hubungin pihak ekspedisie ci
5	1	Mbojai wes , tambah emosi ihh

8. Data kedelapan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Hlo la dari awal kon wes nyadar lek <i>red flag e akeh lapo kok terusno?</i>
2	2	Yo soale kan sek awal-awal, terus aku mikire mosok missal aku nyedeki areke, terus mari seminggu aku nemoni <i>red flag</i> terus tak tinggal, kan yo gak enak bro
3	1	Hla terus saiki kon pedote yaopo?
4	2	Yo goro-goro red flag e sing pertama kali iku
5	1	blog... seng cengli ta
6	2	iyo bro, seriusan ta

9. Data kesembilan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	kon ero arek iku ga, sing longgo ambek arek lanang-lanang iku
2	2	sopo Ho, sing endi?
3	1	iku lo, iku lak anu she, sopo jenenge, Sindi-Sindi arek A1
4	2	sopo Ho
5	1	Sindi sing mantane basket Veteran iko lo

6	2	Hah, iku ta?
7	1	heh, bok gitu ta, ojo ditunjuk goblog
8	2	dadi wayuu ngono saiki, mbien perasaan pas karo PJ ga ngono lo

10. Data kesepuluh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	nanti sore kalo jadi
2	2	hla katanya (suara tidak jelas)
3	1	iya Pi tapi aku juga ga tahu, katae sih gitu
4	2	Bu yao wes , ga jelas lo lama-lama
5	1	tapi gimana lo, soale(suara tidak jelas) jumat kan

11. Data kesebelas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	anjinge lo kan lucu-lucu punya si Ana
2	2	iya, banyak lagi piarae
3	1	ngomong-ngomong kamu jualan kemaren udah sold semua?
4	2	yang PO an kemaren? Banyak yang order se, lumayan
5	1	asekk, cuan toh hahaha
6	2	tapi harus sabar wah

12. Data kedua belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	coba se belio di pinggir jalan ae, pasti murah, barang e juga lumayan
2	2	iya ta? Tapi lo ragu aku sama kualitasnya
3	1	inilo liaken punyaku, coba tebaken harga e berapa
4	2	Berapa emange?

5	1	dua lima wah ini
6	2	anjir, gomban ga dapet wah kalo di DIY

13. Data ketiga belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	lo lapo balik kon
2	2	kotor ci tempat e yang di sana
3	1	yailaa, yaudah coba liat dulu yang satunya, kalo gabisa juga kita pulang dulu wes
4	2	iyaaa, bentarr
5	1	hehhhh, tunggu (memanggil)
6	2	hahh, kenapa?
7	1	Xiaobian yoo hahaha
8	2	ihhhh

14. Data keempat belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	halo ci, selamat sore
2	2	sore
3	3	sore kembali
4	1	ini kami ada program bagi-bagi skin care gratis sebagai salah satu step kami dalam penempuhan skripsi ci, diterima ya, ini aman kok sudah lulus uji lab juga (membagikan prodak)
5	2	oh iya kak, terima kasih ya
6	3	sie sek cii
7	1	sama-sama, mari

15. Data kelima belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	sek panass lo inii
2	2	enggak, tiupen loh hahahha
3	1	awas kon yo, sini coba

4	2	gimana rasa e? ciamik pasti ahahaha
5	1	gwilak, ciamik soro she iki, beli nde mana ih
6	2	rahasiaa
7	1	alahh, lak mesti

16. Data keenam belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ko, pur kucing ada?
2	2	Mau berapa kilo ?
3	1	satu kilo aja ko, berapa?
4	2	kalo sekilo 11 ribu, kalo ambil 5 kilo bayar nggomban ae ci
5	1	engga sek ko, sekilo aja ya
6	2	iya ci, sebentar

17. Data ketujuh belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	papa mau nitip apa? (telfon), oh minyak tawon iyo,iyo iyo. Ti Ti tangane ojok ngglitis, kamu ki ngriwuki mama ae, duoshao qian kabehe ko?
2	2	175 rebu semuanya
3	1	dui dui, kamsya ko
4	2	terima kasih ci

18. Data kedelapan belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	halo, cece mau beli apa?
2	2	haloo, mau beli buah
3	1	yaa, beli buah yang banyak yaa hahha
4	2	iyaa, lagi musim mangga
5	1	ohh, lagi musim manga, ciamik ini, ini juga ada angka
6	2	seger- seger semuanya ya
7	1	kalo ini manga apa se ci?
8	2	mangga laki

9	1	mangga laki?
10	2	iya, ngga ada ini di jerman
11	1	hahaha, Bok gitu ta , mau sekilo ce
12	2	siap, sekilo ya, mantap in ice manggnya
13	1	asli mana ini ce?
14	2	dari Madura ini mangganya, asli madura

19. Data kesembilan belas

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	bubur Madura, bubur campur ada sayang, lontong lodeh ada, lontong pecel ada
2	2	aku bobor ae
3	1	bobor campur ada
4	2	aku bobor campur ya buk
5	1	makan sini?
6	2	iya makan sini

20. Data kedua puluh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	ayo ce sini ce, baju e bagus-bagus baru dateng
2	2	iki piro harga
3	1	oo sing iku cepe je , seratus ribu
4	2	tak ambil dua bayar 180 boleh yo?
5	1	yaudah ce yaudah gaopo wes, sini tak wadahno
6	2	kamsia yo

21. Data kedua puluh satu

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	ce apik merah ta kuning? pilihan
2	2	kuning apik kok, kuning ae ma
3	1	yauwes mbak aku ambil kuning ae, anakku seneng kuning katae
4	3	iya, sini tak plastikin dulu, engga ambil celana e sekalian?

5	1	engga mbak, wes ini aja
6	3	iyaa, ini sudah siapp
7		

22. Data kedua puluh dua

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	mau bawang merah putih campur setengah, cabenya seperempat aja bu
2	2	iya ce, sekalian daun salamnya ? kemangi, pandan, daun jeruk juga ada
3	1	boleh, daun jeruknya 5 ribu
4	2	mau tambah apa lagi ce?
5	1	sudah itu ae bu, berapa?
6	2(suara tidak jelas)
7	1	kamsya bu, mari

23. Data kedua puluh tiga

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	kacamatanya ce, banyak model baru
2	2	mba mau yang ini, yang kaca mata jalan ada ta? Yang modelannya begini?
3	1	sebentar tak cari e dulu
4	2	iya mba
5	1	ada ce, tapi warnanya sisa dua ini saja. Ayo ce ayo ko kaca matanya
6	2	oh yaudah mba ini aja, yang coklat, berapa?
7	1	nggomban ae ci
8	2	terima kasih
9	1	sama-sama, mari mba

24. Data kedua puluh empat

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1 (suara tidak jelas) berapa?
2	2	25, kalo yang ini 50 pas
3	1	wih murah yo, kemaren lo aku beli kena harga 60 an yang kaya ini

4	2	iyo ta? Emange kamu beli di mana lo?
5	1	iyaa, lupa template aku, tapi yang jaga mbak-mbak kurus tinggi
6	2	kalo ini tadi yang jaga mas-mas sih, terus mas e bilang nggomban se ce, ambil dua bisa lebih murah, terus (suara kurang jelas)
7	1	ayo coba ke sana lagi, aku mau beli lagi

25. Data kedua puluh lima

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	pak baso
2	2	mau bakso apa ce?
3	1	yang biasa aja pak, tambah balungan bisa ya? Tapi dipisah aja
4	2	bisaa, sebentar ya ditunggu dulu
5	1	iya pak, kamsya

26. Data kedua puluh enam

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Mah, Nonik arepe pigi nang kopken (kopi kenangan) ikulo
2	2	Jak en Koko mu iku, koko mu ndek Matahari
3	1	Emoh, suwi maa
4	2	Bok gitu lo nik, Koko mu arepe kerjo ngko bengi
5	1	Wis, engkok Koko tak kasik bontot teko kopken ae Ma

27. Data kedua puluh tujuh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	He foundation seng aku cari, adae nang Sociolla tok
2	2	Apa'o
3	1	Ayo neng kono

4	2	Cenglii , owe laper i, makan sek yo
5	1	Ndek mana
6	2	Ning Foodcourt, ono angsio kesukaan Opa, haujek
7	1	Ndek GM ini ono a

28. Data kedua puluh delapan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ce, ce iku onok Levis (sambil menunjuk toko Sogo)
2	2	Ciamik tenan
3	1	Nik , ro ga se, aku tuku Levis ning olshop, jannn toko e, bocengliiii , bohuat ya aku, nda isa milih toko sing ori i
4	2	Tenan a
5	1	Iyaaa, bocuan , kapok wis tuku ning olshop lagi

29. Data kedua puluh sembilan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Saham e PT Sinar Galaxy iki, cincai a ?
2	2	Ndak ngerti I, tapi kongah ku, crito, dauke GM ki, ndek Meiguo
3	1	Iya a ?”
4	2	Ra ngerti yo aslie, cuma ojo wis, ndek berita saham e iki ra cincai i

30. Data ketiga puluh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ma, iki lo ukuran sekia, (sambal menunjuk baju) cocok untuk nonik
2	2	Liak'en Vi, kalau bagus, tuku o
3	1	Bentar ma
4	2	Makasi ya Vi

31. Data ketiga puluh satu

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ndue goban a ?

2	2	Onok
3	1	Nyilih yo, jiën cash nde ATM
4	2	Nyoh
5	1	Suwon

32. Data ketiga puluh dua

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ndi ce (Cece), airen , hm?
2	2	Apa'o , meneng ta la
3	1	Hahaha, ce ce, ngono wes ngomong ciekfen ciekfen
4	2	Persiapan la, wes meneng, rame mesti arek iki
5	1	He, iku ce, ko (Kokoh) Felix ndek Sogo, ikuloo

33. Data ketiga puluh tiga

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	He, kon liak dompet ku a
2	2	Ra ro aku
3	1	Heee, hangui ikuu beli ndek kene
4	2	Engga ngono, iku onok atme, mama ku bar transfer san se dio
5	1	Akeh men, holkay tenan arek iki jann
6	2	He, duduk buat aku, papa ku iki nitip gae bayar uktne titi ku
7	1	Masio, larang ngono
8	2	Duduk aku iki, papa ku sing laopan ki

34. Data ketiga puluh empat

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	He, ndek kene ono supermarket e a ?
2	2	Gaono I ketok e, lali aku
3	1	Tenan a ? Superindo opo Hypemart ngono, ga ada a ?
4	2	Lali aku, tenan, takok o petugase
5	1	Iyose, aku arep cari serbuk angkak karo angciu

35. Data ketiga puluh lima

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	I'i wes ilang ae
2	2	Mboh, tadi ndek kene, cepete
3	1	(Menelpon), I'i nandi ?..., hoala yo wiss, nyusul kene yo, ndek Bakmi GM, tukokno Oma bakmi iki lo
4	2	Nandi I'i nyo (Sinyo)
5	1	Ndek sociolla

36. Data ketiga puluh enam

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Aku tak ke starbucks ya
2	2	Lapo
3	1	Keja , onok meet aku, kon ro kan lek wis bareng Hokkian pie, sek yo
4	2	Ooo ngono, yowis aku tak lanjut, aku jalan

37. Data ketiga puluh tujuh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Marigini , langsung mulih ya
2	2	Ealahh, cepete
3	1	Durung pasang hio ndek rumah buat nanti malem lo Nik
4	2	Dijemput sopo ce ?
5	1	Koko mbek opa , wes otw
6	2	Opa lapo se, melu
7	1	Ben ta

38. Data ketiga puluh delapan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Nandi Pak Tomo ki
2	2	Tungguen ta nik, nik , lagek kon telpon lo
3	1	Iyo iyoo

39. Data ketiga puluh sembilan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ko, donate mama dua wes kan yo
2	2	Loh, beli mek satu i
3	1	He mama netep 2 ko
4	2	Mumpung masi ndek sini , balik o na
5	1	Emoh, cape aku
6	2	Yo wes, 1 ae lak gitu

40. Data keempat puluh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ma, sandal nang crocs, seng mau tak tunjuk ku, apik ga se
2	2	Iyaa, nik
3	1	Mama iki, iya iya tok
4	2	Pie se

41. Data keempat puluh satu

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Onok sup bak ga se ndek kene
2	2	Ra tau ya, tapi lek bakcang onok, awak dewe' pernah makan ndek kene
3	1	Nang ndi?
4	2	Ndek kene kan onok D'Luk se
5	1	He iya ta
6	2	Iyo

42. Data keempat puluh dua

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Mbak ada iki a, lapciong
2	2	Ada kak
3	1	Lapciong 1, terus capcay nya 1, minum e es the 2 ya mbak
4	2	Baik kak

43. Data keempat puluh tiga

NO	PENUTUR	UJARAN
----	---------	--------

1	1	Ciong...
2	2	He lapo o ?
3	1	Ikilo, mama ku chat, engkong ku netep hio, ya biasa gae sembahyang, onok ta ?
4	2	ra ngerti yo
5	1	semoga onok yo, ngerti kan engkong ku ini, Cungkuo asli se, kudu lengkap bahan sembahyange
6	2	Yo wess, google en, onok ra ?
7	1	Sek yoo

44. Data keempat puluh empat

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Fi, 3 bulan mene ga se, Sincia ku ?
2	2	Sek tak cek I, he iya I
3	1	Iya Fi, wong kohlik ku, wes di hubungi keluarga seng golongan Holland Sprken kok, arepe ke rumah, Januari
4	2	Iya ta ?, cepete jek 3 bukan maneh

45. Data keempat puluh lima

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Liak' en ciamik tenan
2	2	He, la pie se BA ne lo Jisoo, la pie ra apik ngono
3	1	Duit ku gorong cair tapi, hahaha
4	2	Hahaha, ndak papa nyilio credite mama mu sek
5	1	Haaha

46. Data keempat puluh enam

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ntik , nyusulo ndek Uniqllo yo
2	2	“ Iyo, sek yo, aku durung selese iki, jek tuku J.Co, sana o
3	1	Iyo iyoo, yukuo, tak duluan

47. Data keempat puluh tujuh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	He, ndek mana ? (Menelpon)
2	2	Ndek mana arek e ?
3	1	Sek, sek
4	2	Hoo yowis sini o lak ngono, aku karo ndek Chatime

48. Data keempat puluh delapan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Nyo, Sinyo...
2	2	Lapo ce
3	1	Ambilo tumbler iku po o, jaluk tolong
4	2	Seng ndi ?
5	1	Iku seng ono gambar Liong e iku

49. Data keempat puluh sembilan

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Marigini, langsung otw ndek Juanda yo Opa, wes ngechat ikilo, wes take off ndek Sishui
2	2	Ealaa, yowis, bayar o cepet, opa mbek oma a ?
3	1	Ga, opa tok
4	2	Hoalaa, yo wess, cepeto bayar

50. Data kelima puluh

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ko, apik ra ?
2	2	Apik, tapi sek, koyok kurang ngono lo, seisa e ojok pendek2 nemen ta nik "
3	1	Yaapa lo ko, iki tok seng masuk warna ne, mbek baju e kita
4	2	Yo bok gitu lo nik, kon ro Papa pie kan

51. Data kelima puluh satu

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ik... (P'i)

2	2	Seng iki opo iki (menunjukkan 2 baju berbeda)
3	1	Iki, Shin ciamik iki
4	2	Iki yo, iki sakjane apik I' tapi yo ngono, adae ukuran XL tok I
5	1	Isa sakjae, di potong, tapi elek nanti

52. Data kelima puluh dua

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Baju iki lebih cocok gae couple nikahan ga se ?
2	2	Yo bok yang itu
3	1	hahah
4	2	Iki ki, lek gae hopeng cocok

53. Data kelima puluh tiga

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ko, kue ne papa seng tuku ndek D'Luk, ndi
2	2	Sek ma, tadi ndek kene, Tangkweh 2 ya ma
3	1	Iyaa, kamu yang bawa tadi lo ko

54. Data kelima puluh empat

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Ma, nonik pingin liak sepatu ndek skechers iku
2	2	Iyaa, sek nik bentar, mama tak bayar makan mu ini lo, sek...

55. Data kelima puluh lima

NO	PENUTUR	UJARAN
1	1	Pa, opa ndek rumah kasik kursi refelksi koyok ngono kui pa
2	2	Iya, papa kemarin liak ndek TP onok juga tapi Papa ga cocok
3	1	Kesana ta pa ?
4	2	Iya, papa tak angkat telpon bentar

LAMPIRAN 2

1. Lokasi Kya-kya (9 Oktober 2022)



(10 Oktober 2022)





2. Lokasi Pasar Atum (11 Oktober 2022)





(12 Oktober 2022)



**3. Lokasi Galaxy Mall
(9 Oktober 2022)**



(10 Oktober 2022)



(11 Oktober 2022)



**4. Lokasi Pakuwon Trade Center
(12 Oktober 2022)**



(13 Oktober 2022)



(14 Oktober 2022)



